

七十六年臺灣省各縣市文獻業務座談會側記

陳清添

一、楔子

原訂七十六年五月二十八日在臺灣省文獻委員會舉行的七十六年度各縣市文獻業務座談會，由於臺灣省文獻委員會主任委員江慶林先生考慮到讓與會人員能有較多時間討論文獻業務的推展，促進相互的認識與瞭解，並藉機會展開有關文獻古蹟的勘考，因此而改在南投縣信義鄉東埔村的山地青年活動中心舉行。時間也由半天增加到一天半。使得原本沉悶的業務會議變成爲活潑生動、多彩多姿的一次文獻與大自然結合的心靈饗宴，讓與會人員都有極爲豐盈的收穫。

雖然活動已經結束，大家收拾行囊又已回到紅塵萬丈的工作與生活中。但那古道上的低迴與淺唱，那菓香、茶香、花香與清新馨潔的空氣，那煙霞氤氳的水色山嵐、青葱林木，還有那心聲交流中所獲得的經驗交換與珍貴友誼啊，都將長存在每一位與會人員的心田深處，爲枯燥的工作注入新的精神與活力，開展新的工作境界。

二、故鄉情懷

東埔村，這個山坳中的小村，那麼美，那麼寧靜、安祥，不但氣氛彷彿我生長的故鄉，更可貴的是村名竟也完全一樣，是巧合呢，抑或其中蘊含着不爲人知的因緣！

我的故鄉——金門縣金沙鎮東埔村，是座落在金門島靠西北的小村，四週是平緩的丘陵，遠處則是太武山、美人山、金龜山環繞，而與一水之隔的大陸美麗河山遙遙相對，民風非常純樸。但據村中長老們傳說：那平靜小村莊却曾蘊藏着許多曲折離奇的故事。據說：原來的東埔村是金門島上最繁榮的大聚落，住的青一色是陳姓人氏，號稱「萬人煙」——就是有上萬戶的大村落。但後來村後移進大批的張姓人家，聚居在現今的沙美村，不知什麼原因兩村時常發生械鬥，而且對方時常到「內地」——就是對面大陸其張姓原住地找來許多幫手，使得村人們在爭執中吃虧。於是在某一月圓之夜，村人們竟在兩村之間挖出一口鯉魚形池塘，張口對着沙美村，嗣後沙美村的人丁就常感不安，甚至屢有損失；於是該村再由「內地」請來神明，也利用深夜作法，以寶劍刺入鯉魚兩眼，神鯉受到重創而瞎；劇痛之下，魚尾巴就橫掃整個東埔村，一夜之間竟把偌大村落完全毀滅。而現在的住民究係劫後餘生或是重新移入則不得而知。此傳說究有幾許真實固然已不可考，但至今東埔村的陳姓與沙美村的張姓間有一不成文的規定：就是彼此互不通婚。想來先民的紛爭與恩怨是糾纏不清的；而那傳說的故事中，隱然留給後人多少寶貴的啓示！尤其金門民衆大多是漳、泉移入，與臺灣是同源同流的，是否因此而隱藏不爲人知的秘密，倒是文獻上頗

堪玩味的課題哩！

由於地名因緣，所以在到來之前，這個深處南投山區的小村莊就已經對我產生莫名的吸引力和親切感。到達之後更為它的靈性所深深感動。該村位於南投縣南方，郡大山和望鄉山的山麓，正當陳有蘭溪和沙里仙溪的會合口，面對玉山北峯的尾稜。四週群山環繞，溪流和鷄犬之聲相聞，氣氛樸實寧靜而安祥，置身其中，令人有遺世脫俗之感。除了環境清幽之外，最大的特色就是擁有終年不絕的溫泉，其泉水無色無味，瑩潔清澈，可飲可浴，與他處溫泉那種濃濁的硫磺氣味迥然不同，而且無須刻意尋覓；在這裏，不但每一家戶日常使用的是溫泉，而且連村內村外水溝中奔流的竟然也是清澈的溫泉，讓人深深感覺到大自然對這小村莊的特別鍾愛。

輕輕地，我在心底呢喃：「故鄉！我來了！」

三、心聲交流

這次會議雖然時間倉促，但參加人員卻非常踴躍。許多人都放下最繁忙的工作前來，尤其各縣市禮俗文物課長，正是年度結束前最緊鑼密鼓的關鍵時刻，仍然摒擋一切趕來出席，充分表現出對文獻工作的熱忱。

放下簡單行李，還來不及抹去旅途上的汗垢，主辦單位已催促大家進入會場。開會和食宿地方是臺灣省山地青年活動中心，位在東埔村北沿山麓，是一座依山而建的三截式現代化建築，雖僅是由一截三層式和二段二層式樓房綴連而成，而在內部的人則感覺到層層遞升，彷彿置身於富變化而又充滿神秘感的高樓之內，令人莫測高深。雖處深山之中，但

設備完善，有雅潔的客房，寬敞的大禮堂、會議室、教室和餐廳，可以提供旅遊東埔、玉山及八通關古道的行旅以住宿和膳食服務，並可供山地青年及各機關舉辦山地行政各項活動之用。他們也歡迎各公教團體及社會人士廣為利用，其服務親切週到，收費則非常低廉。（註一）

會議分兩部份進行，先是臺灣省文獻委員會江主任委員致歡迎詞，介紹與會人員及工作提示，並主持提案討論與意見交換；晚餐後接着由副主任委員劉寧顏先生主持古蹟介紹，除了以幽默風趣的方式，深入淺出的提示了有關古蹟維護的基本認識與觀念，並以幻燈片詳細介紹國外對古蹟、文物維護的具體作法。讓與會人員都獲得深刻的認識，相信對以後的古蹟文物維護工作，將有莫大的裨益。大家更都認為：當前經濟發展已有了輝煌成果，但要真正提昇國民生活的品質，使國家建設落實生根，則必須使精神建設與物質建設齊頭並進，尤其是地方文獻工作乃是一切建設的基礎，人人都應認識其重要性，才能進一步有效的加強。

要加強地方文獻工作的推展，應該努力的地方甚多，如健全地方文獻組織、培養專業人才、設立鄉土文物館、改善研究環境、倡導科際整合與集體研究、推展民間修譜風氣、籌設文獻事業基金及擴大社教功能等（註二），都是極待開拓的工作，而在基本觀念與做法上，尚須建立以下認識：

一、文獻工作之籌劃，除專業性之要求外，並須配合民衆之需要與興趣，適時適所，並兼顧精緻性與大眾化之原則，使文獻工作能具備生活性、鄉土性、群眾性之要求，並以整體性、前瞻性邁向更遠大的理想。

二、文獻活動之推展，應擴大參與面，妥善運用社會資

源，結合各種民間團體、寺廟、機關、學校，使文獻工作深入於生活，紮根於民間。

三、為加強文獻之宣導與溝通，應廣泛運用各種大眾傳播媒體，並建立資訊網路系統，俾配合自動化要求，適應時代進步需要，提高效果。

四、根據各地方特色，規劃設立具有特殊功能之文物館，並發掘及培養人才，組織各類型之文獻團體，推展多功能之文獻活動。

五、輔導與倡辦優良之民俗技藝活動，以發揚正當康樂，並提倡優美之歲時禮俗及節慶活動，配合推展節約、守法、守時、守秩序等良好之社會運動，以端正社會風氣，提昇生活品質。

這次會議，大家都能本着知無不言，言無不盡的原則熱烈參與，一方面對已往工作進行檢討，一方面對未來計畫進行懇切的協調與溝通。並相互交換工作上的心得與經驗。相信經過此次意見與情感的交流，對本省文獻工作的推展，必將有深長的助益。

四、森林浴、山水寄情

躺在床上，聽着窗外風兒踏過山林細碎的脚步聲，和山野間蟲兒的囁語、枝頭上鳥兒的吟吟，還有那潺潺的溪流輕唱，交織成千古神話般的幻境，漸漸地，引我進入清幽、純淨而甜美的夢鄉。

在成長的過程中，我的真正世界只有兩個地方：圖書館和大自然。猶記得大學四年，所有日子都是在教室、圖書館和寢室之間畫着重複的三角形。也許有人不相信，當年流行

的所謂「純吃茶」的門是怎麼開的我到現在還不知道，就是所謂「西門町」電影街的位置，也一直摸不清方向。那時候最大的享受就是到圖書館去坐一個靜靜的午日，或是三五好友到海邊去踢它一天的海浪和沙灘，再就是躺在幽僻的山嶺去訪白雲、數星星。猶記得有一年春節，呖喝了幾位好友去爬一座不知名的山，大夥兒優呼呼的跟着我專往「沒有人走過的路」闖，於是在那參天古木、叢叢荊棘中橫衝直撞地跌蕩了大半天，充分滿足了尋幽探秘的好奇與面對大自然的挑戰之後，夜幕已漸漸低垂，所帶的乾糧、飲料也已消耗殆盡，而轉來轉去，就是找不到下山的路，這時無邊的恐懼更伴隨層層山影由心底逐漸升起，所幸在那危急時刻，大夥兒都充分發揮了同舟共濟的精神，冷靜研商脫困的方法，總算克服了困難，在深夜中找到下山的路，至今仍是一段難忘的回憶。

踏出寢室門檻，迎接我的是一片寧靜和清新的空氣。放眼村舍，在晨霞迷濛中悄然靜立，浸沐在這悠閒、恬適的情境裏，舒活四肢、做幾次深呼吸，霎時間滌盡了我一夜的昏沉，思慮也為之澄清。

悄悄地，我躡着貓樣的脚步——為怕驚醒大地的沉睡、蝶兒的憩息、花兒的美夢。在由露珠兒裝飾着的小徑上，怡然地漫步着。正在我為自己的早起、得獨享一山的空靈而得意的時候，卻發現幾乎所有與會的同仁也都陸續離開寢室，走向清晨的山林和溪谷。原來，嚮往大自然的心竟是這樣的「人同此心，心同此理」啊！

過去一般人只重視森林之直接效益，近來由於都市人口稠密，工商發達，市區逐漸擴大而使綠化地帶減少，造成空

氣、水源和噪音的污染，使得人們身心容易疲勞、煩悶、緊張，形成對健康莫大的威脅，諸如自律神經失調、腸胃不適、心臟病、循環系統病變、甚至中風等所謂「文明病」、「忙人病」層出不窮。於是為了調劑身心，增進健康，唯有再回歸自然，投入山林去享受大地的薰陶，因而興起所謂「森林浴」的新觀念。

所謂「森林浴」是仿照「海水浴」「日光浴」等而興起的新名詞。係指在森林中散步、遊憩，既能浸沐山林植物所散發出來的芬多精和清新空氣，又能舒活四肢。更由於林間安祥寧靜的氣氛、宜人的景色、水聲鳥鳴的情緻，自然能令人鬆弛緊張的心緒，身心獲得舒暢愉悅，而有益健康，延年益壽。根據專家的研究，森林在改善環境方面，其重要功能計有：

一、淨化空氣：空氣污染對人體健康具有重大的不利影響，如其煙塵、落塵等浮游塵不但使空氣污濁，且可凝聚水分及有毒氣體，導致都市煙霧之產生。如一九五〇年代倫敦因為工業污染所造成的煙霧，曾直接間接造成一萬五千多人死亡（註三），可知其為害之烈。而二氧化硫與浮游塵可引致慢性支氣管與肺部之疾病，造成咳嗽與嘔吐、慢性肺炎、肺水腫等，並會刺激皮膚及眼球。為害人體之外，並會侵蝕我們的環境及器物（註四）而其他的有害氣體如一氧化碳會與血紅素結合而取代氧之地位，導致人體中毒；氟可影響關節、脊椎骨與肌肉，並引起腸的疾病。總之，空氣污染對人類所造成的有形、無形傷害均極為嚴重，所以前衛生署長許子秋曾指出：臺灣地區有百分之三十五的地區浮游塵濃度超過標準，尤其工業地區及都會地區的一氧化碳、二氧化硫、氮氧

化物、碳氫化物濃度均有上升趨勢，部份地區嚴重程度已構成對民衆健康之不利影響。改善之道，除了有效管制污染源，更應積極推展綠化運動。因為林木有淨化空氣之功能：植物行光合作用時，自空氣中吸取二氧化碳，並放出氧氣。根據日本學者只木良也的研究，常綠闊葉樹林每公頃每年可吸收二氧化碳二十一至三十七公噸，吐放氧氣十六至二十八公噸，可以有效補充人類所需要的氧氣。而樹木的葉面常含有濕氣，可截留浮游塵，並能防止已沉積之污染物被風吹揚，所以能有效淨化空氣。

二、調節氣候：根據金門縣林務所之觀測統計：金門地區在民國四十三年至六十年綠化初期之年雨量平均為九四三公厘，蒸發量為一七七〇公厘，而造林成功後之民國六十一年至六十八年之年平均雨量為一一三八公厘，蒸發量為一五七〇公厘，也就是年雨量增加了一九五公厘，蒸發量則減少二百公厘，其原因就是森林旺盛的蒸散作用使氣流上升，經過冷卻而下降為雨。而森林又會阻截陽光，減小風速，降低氣溫而減少土壤中水分的蒸發。且經由蒸散作用可調節夏天氣溫。據日人岩崎輝雄在一九八四年的研究，在同一地區森林裏白天的溫度較森林外低攝氏三到五度，但到夜晚則反而稍高。所以可緩和該地區之溫差，並促進空氣流動，以及調節溫度自百分之二到百分之十。誠可謂「天然的空調設備」，使人們得享舒適潔淨的空氣。

三、減輕噪音：噪音會使人心理緊張、容易疲勞、精神渙散、干擾睡眠。若達到九十分貝且更會危害聽覺器官，使耳朵疼痛，造成精神衰弱的病症。根據師大教授王老得研究：噪音對老年人的危害更大，一般五十七歲年齡層的人，

在七十至九十分貝的噪音下刺激五十秒，即有百分之八十的人會短暫性聽力喪失，更會使多數中老年人血壓上升，可知其危害之大。先進國家為排除噪音災害多以林木做為屏障，如西德在各機場、聯邦鐵路、公路、工廠等與住宅或市區之間，均儘量配置茂密的森林植羣做為綠色屏障。根據日本橋本與良氏在一九七一年的研究，一般寬五十公尺的防音林帶可減弱十至十五分貝，一百公尺寬可減少二十五至三十分貝。這種防音林帶除可直接減弱音量的效果外，因視覺上已遮蔽音源，更可予心理上安靜的間接功能。臺灣地狹人稠，在可預見的將來，都市化將是無可避免的趨勢，為減少噪音的危害，都市中實在應該多規劃大型公園綠地，使市民能有鬧中取靜的場所。

四、散發「陰離子」與「芬多精」：根據日人原準之助在一九八三年的研究報告：空氣中的陰離子能鎮靜自律神經，消除失眠、頭痛、焦慮等病症，並增進血液循環與心臟活力，增強呼吸器官及肺機能，減輕高血壓、預防血管硬化，促進全身細胞新陳代謝功能，且有美容及延年益壽效果，所以又稱為空氣維他命。而芬多精的主要成份是「萜萃」，可殺死空氣中的細菌、害蟲及人類病原菌，如松、柳、杉散發的芬多精可消除白喉桿菌、預防血管硬化及氣喘。冷杉芬多精可殺死金黃色葡萄球菌、百日咳桿菌、白喉桿菌等。檜木芬多精能鎮靜、止咳、消炎等。櫟樹（橡木）芬多精可殺變形蟲（阿米巴）、結核菌、白喉桿菌、滴蟲類等。杜鵑芬多精能消除金黃色葡萄球菌、百日咳桿菌。桉樹芬多精可防蟲、化痰，消除流行性感病毒。樟樹芬多精可殺菌、殺蟲等。而芬多精和陰離子都是由林木所製造散發。所以各先進國

家為增進國民健康，都在大力推行森林浴。

誠然，森林浴的好處太多了。難怪大夥兒一大早就沿着彩虹瀑布的山路上，攀爬得個個汗涔涔但卻沒有一個人覺得疲倦，反而在匆匆吃過早餐之後，又精神抖擻的邁向另一段更多精彩多姿的旅程。

五、古道照顏色

早餐後步出餐廳，臺灣省文獻委員會幾位美麗大方、服務熱忱的小姐們已為大家準備好探訪八通關古道的飲料，於是在山地青年活動中心所安排的嚮導協助下，大夥兒便按照預定的行程，踏上了古蹟之旅。

所謂「八通關古道」（註五），就是指清朝光緒初年在臺灣關建的三條東西橫貫公路之一。西起林圯埔（在今南投縣竹山鎮），向東穿越中央山脈的八通關，而到達璞石閣（今花蓮縣玉里鎮），因為深具文化價值，所以經內政部在民國七十六年三月九日召開的「臺閩地區古蹟評鑑會議」決定為國家第一級古蹟。（註六）

原來臺灣東部一帶在清光緒以前，因位置僻遠，交通不便，所以被視為化外異域，稱為「後山」或「山後」，官府因為管理困難，所以禁止漢人進入。但有識之士已認識到開關的重要，如藍鼎元東征集「臺灣為海外巖疆，五方雜處，平時雖際隆平，不能保百年無事。將來匪類窮寇，必以山後為避兵之所，當局者識之！」道光年間的彰化縣志認為「他年此地開闢，可墾良田數萬甲，歲得租賦數萬石。」同治年間的淡水廳志也主張開闢山後，設官施政，及自臺西修築山路以通之。但直接促成此理想之實現者，卻是由於外力入侵

所引起。如臺東州采訪冊所說：

同治十三年三月，東洋日本以輪船載兵泊我臺灣琅嶠之清港口，登岸紮營；揚言牡丹社生番前曾戕害琉球失風難民，今來討其罪。朝廷命前江西巡撫、督辦福建船政大臣沈葆楨東渡臺灣，督辦海防，調兵防禦。責其無故犯我屬蕃；日本以生番不隸中國版籍對。我以圖志示之，猶進兵攻牡丹社，兼繞紮後山之豬勞東灣；並以旗榜招誘後山沿海阿郎壹等番社，將窺我後山。我乃派候補同知袁聞柝乘輪船至後山卑南寶桑登岸，招撫卑南呂家望等社，並帶番目陳安生等回郡，言羣番願歸化；始議用兵開後山。七月，沈公遂命袁聞柝募綏靖軍至鳳山之赤山開道，由南路進；福建陸路提督羅軍門大春率所部福銳、福靖、綏遠等軍兼募土勇由宜蘭之蘇澳開道，由北路進；又調前廣東南澳鎮總兵吳軍門光亮募飛虎軍二千人至彰化之林圯埔開路，由中路進。」（註七）

那就是所謂「開山撫番」政策，是在牡丹社事件之後，沈葆楨所極力倡行的要政。當時分成北、中、南三路分別進行。負責中路開關工作的就是廣東揭陽人吳光亮（註八），其開關之經過據沈葆楨光緒元年五月二十三日「北路、中路開山情形奏摺」所說：

「……茲迭據吳光亮稟稱：自年底探路歸報後，本年正月初九日起，率勇由林圯埔、社寮兩路分開，至大坪頂合爲一路，進而大水窟、進而頂城，計共開路七千八百三十五丈有奇，二月初七日，復由頂城開工，直抵鳳凰山麓，躋半山，越平溪，經大坵田，跨扒

不坑等處，而入茅埔，計又開路三千七百十五丈有奇，兩路統共一萬六千六百一十丈，凡建塘坊八所，沿途橋道溝壑木圍宿站，俱漸興修，分派兵勇自集集埔起，至社寮、大水窟、大坵田、茅埔、南仔腳、蔓、東埔各要隘，已逐節配紮，又送到查撫、水裏、審鹿等三十九社名冊，計歸化番丁番口凡七千二百九十三人，辰下方循途漸入，斬荆棘以出秀姑巒之背，倘能因勢開通，將與北路諸軍聯爲一氣，此又中路開山之情形也。」（註九）

自三月初九日至五月初八日之進行情形，亦經吳光亮呈稟，再經沈葆楨以「北路、中路情形片」上奏朝廷：

「……中路一軍，據吳光亮報稱：自三月初九日起，至四月初八日止，由茅埔越紅魁頭、社仔坪，過南仔腳，至合水止，統共開路四千六百八十丈，合計二十六里有奇，遞建塘坊四座，茶亭二所，大小木圍二座，公所二座，小營壘一座，以便往來。自四月初九日起，至五月初八日止，大雨兼旬，工程稍滯，自合水起，歷東埔社心，走霜山橫排，至東埔坑頭止，共開三千七百九十丈，合計二十一里有奇，建塘坊三座，石橋二道，木柵土圍公所兵房，均已隨地建置，以後當再接續前進。復顧工從牛輻輳旁開一道，側接茅埔，分達埔裏、集集、社寮、南投各處，使商旅時通。」（註十）

有關記載，尚有負責北路工程的羅大春也在其「臺灣海防並開山日記」中述及：

「中路吳霽軒（光亮）鎮軍至正月之底，即開七千八

百三十五丈有奇。二月，由頂城開工，直抵鳳凰山麓；躋半山，越平溪，經大坵田，跨扒不坑等處而入茅埔，計又開路三千七百七十五丈有奇。凡建塘坊八所，沿途橋道，溝洫，木圍宿站俱漸興修，分派兵勇自集集溪起，至社寮、大水窟、大坵田、茅埔、南仔腳、東埔各要隘，已逐節配紮。又送到查撫水裏、密鹿等三十九社名冊，計歸化番丁、番口凡七千二百九十二人。辰下方循途漸入，斬棘披荆，以出秀姑巒之背，倘能因勢開道，將與北路諸軍聯爲一氣矣。」（註十一）

「中路一帶，自三月初九日起，至四月初八日止，山茅埔越紅魁頭，經頭社仔坪過南仔腳至合水止，統共開路四千六百八十丈，合計二十六里有奇；塘坊、石橋、木柵、土圍稱是。另從（牛）輾轉旁開一道，側接茅埔，以便分達埔里、集集、社寮、南投各地，使商旅時通。」（註十二）

但自光緒元年五月初八日以後工程的進展，及全路開通間之情形，則除連雅堂的「臺灣通史」有簡略敘述之外，詳細情形目前似無文獻可稽。連氏之記載如次：

「於是中路自東埔坑頭越八通關而過，八通關爲羣山之最高者，與臺東秀姑巒對峙，氣象宏偉，喬木蔽天，亘古以來不通人跡，光亮名之，摩崖刻字，至今尚存，過關而東，爲雉公關，爲先鋒印（即雙鋒仞），爲雷風洞，地皆險峻，遂經共祈山，以光緒元年冬十一月至璞石閣。」（註十三）

於是東西交通之中路工程方告完成，自光緒元年正月初

到十一月間歷時不到一年。其里程則各家說法略有出入，如夏獻綸「臺灣輿圖」的記載是：

「四十里打淋社、三十一里雷風洞、十三里雅托、十二里大崙溪底、四里粗樹脚、五里雙鋒仞、五里架扎、十三里八母坑、十三里八同關、十八里鐵門洞、十里陳坑、五里東埔坑頭、七里霜山橫排、三里東埔社心、十一里合水、八里南仔腳、五里頭社仔坪、五里紅魁頭、八里茅埔、十四里平溪、四里鳳凰山麓、三里頂城、四里大水窟、七里大坪頂、十七里林圯埔；綜計二百六十五里。」（註十四）。而「臺東州採訪冊」所記的是：

「由雲林縣（林圯埔）東行十七里至大坪頂，又七里至茅埔，又八里至紅魁頭，又五里至頭社仔坪，又五里至南仔腳，又八里至合水，又十一里至東埔社心，又三里至霜山橫排，又七里至東埔坑頭，又五里至陳坑，又十里至鐵門洞，又十八里至八母坑，又十三里至架紮，又五里至雙鋒仞，又五里至粗樹脚，又四里至大崙溪底，又十里至雅托，又十三里至雷風洞，又三十一里至打淋社，又四十里至水尾（璞石閣）。」（註十五）

另外，「臺灣通史」卷十九郵傳志所載的前山至後山道里表一則是：

「自林圯埔（十七里）大坪頂（七里）大水窟（七里）鳳凰山麓（十八里）茅埔（十八里）南仔腳（十九里）東埔社（十四里）東埔坑（十五里）鐵門洞（十八里）八通關（十三里）八母坑（十八里）雙鋒仞（

九里)大崙溪(二十五里)雷風洞(三十一里)打淋社(四十里)璞石閣。」(註十六)

前述三種記載，以夏獻綸的「臺灣輿圖」與連橫的「臺灣通史」二書較為接近，只是前者較詳細，地名較多。而「臺東州采訪冊」所說的自大坪頂至茅埔僅七里，總里程為二四〇里則似乎有誤，(註十七)茲比較三者如下：

地名	臺灣輿圖		臺灣通史		臺東州采訪冊		目前地名或位置
	相互里程	累積里程	相互里程	累積里程	相互里程	累積里程	
林圯埔	一七	一七	一七	一七	一七	一七	南投縣竹山鎮
大坪頂	一七	二四	一七	二四	一七	一七	南投縣鹿谷鄉
大水窟	四	二八	七	三一	一	一	鹿谷鄉永隆村
頂城	三	三一	一	三一	一	一	鹿谷鄉鳳凰村
鳳凰山麓	四	三五	一	三一	一	一	鹿谷鄉鳳凰山區
平溪	一四	四九	一八	四九	七	二四	東埔蚋寮仔溪上游
茅埔	八	五七	一	四九	八	三二	南投縣信義鄉愛國村一帶
紅魁頭	五	六二	一	四九	五	三七	
頭社仔坪	五	六七	一	六六	五	四二	信義鄉羅娜村望美村
楠仔腳	八	七五	一	六七	八	五〇	信義鄉同富村(和社)
合水	一	八六	一	六六	一	六一	信義鄉東埔村
東埔社	三	八九	一	六六	三	六四	東埔斷崖對岸
霜山橫排	七	九六	一〇	九六	七	七一	
東埔坑頭	一〇	一〇六	一	九六	七	七一	
陳坑	一〇	一一一	一	九六	五	七六	
鐵門洞	一〇	一二一	一	一二一	一〇	八六	

八同關	一八二二九	一八二二九	一八二〇四	八通關
八母坑	一三二四二	一三二四二	一三一七	
架扎	一三一五五	一三一五五	一三一三〇	
雙峯仔	五一六〇	一八一六〇	五一三五	
粗樹脚	五一六五	一八一六五	五一四〇	
大崙溪底	四一六九	九一六九	四一四四	
雅托	一二一八一	一	一二一五六	
雷風洞	一三一九四	二五一九四	一三一六九	
打淋社	三一二二五	三一二二五	三一二〇〇	
璞石閣	四〇二六五	四〇二六五	四〇二四〇	花蓮縣玉里鎮

這長達二百多里的古道，歷經一百多年的滄桑，有的已經草木滋蔓，有的土崩地陷，有的因近數十年的建設，而使古道湮滅於新建道路之中，且因受行程限制，這次只能探勘東埔到雲龍瀑布的一段，但已深深感受到盎然湧現的古意，和氣象萬千的美景。走在這絕巖峭壁間闢出的古道上，緬懷先民們刻苦奮鬥，披荊斬棘，流血流汗甚至犧牲生命去從事開疆拓土，才能為我們留下許多美麗的大好河山，讓我們能有今天美好的生活，又能享受到登臨之樂，我們後代子孫不但應該懷着崇高的敬意和無限的感激，更要珍惜這無數血汗凝成的果實，發揚列祖列宗的智慧和堅苦卓絕的毅力，把這世界建設得更美好，使我們的子子孫孫也都能享受到更美好的成果，我想這就是作為一個現代人所最不可少的「歷史感」和「使命感」吧！

八通關古道，以今天的角度來看，自然已喪失了它當年開闢時所預期的經濟、社會、政治、軍事上的意義，但就精

神與文化層面而言，它不但刻劃了先民們在歲月之流中跋涉而過的脚印，更強有力地迴映著我們心靈中的民族情懷。啓發及印證了在悠遠的時間長流裏，人世間的一切追慕與嚮往、眷戀與關懷、努力與堅持、掙扎與奮鬥，都將有其恆久而莊嚴的意義。回顧我們中華民族的發展，由飛砂走石的黃土高原到鶯飛草長的江南水鄉，乃至渡過驚濤駭浪的海峽而在臺灣寶島繁榮滋長，其間多少英雄志士、古聖先賢曾在歷史舞台上賣力演出，為民族生命而迸發過多少熱力與光芒。也因此而溫暖了冷酷的歲月，充實了文化的殿堂。這些軌跡和足痕，不但是美麗的記憶，也是最寶貴的民族資產，而留給我們無比的依戀與感懷。為這緊張、繁忙而冷漠的現代生活，注入了幾許清新和溫暖的空氣，鼓舞了我們的勇氣和活力。因此近年來政府制定了文化資產保存法、規劃國家公園、推展古蹟維護、倡導民俗藝術，就是基於這種對文化資產的珍惜和重視。

大家在古道上徜徉了將近一個小時，都覺得有些汗濕衣裳，忽然發現前面高曠處有一座小廟，好像是叫做「三聖宮」，於是紛紛在廟前休息，有的人攝影留念，有的進入廟中瞻仰膜拜，求籤問卜；有人開玩笑說：「可不是求大家樂的『明牌』吧！」頓時引起一陣哄笑。望着廟前香爐的嫋嫋輕煙，我不由感到幾許悵惘；想到所謂「大家樂」對這個社會的戕害，更讓我有着無比的感傷和莫名的憤慨。其實，就無垠的時空而言，人生是這樣短暫，生命又是多麼的渺小，歲月不留痕跡的敲掉我們，正如我們輕易揮掉一截香灰那樣容易。因此，金錢、名譽、地位都不是真正可以持久的東西。人生所更應該追求的，乃是可以長存的大我生命；所應該珍

惜的，就是我們今天這些志同道合的朋友啊！

佇立廟前，遠眺層巒疊翠，羣峯環繞，變幻多端的雲海波濤，悠遊山間，有如一幅潑墨山水，充滿了盎然的詩情畫意。而清風送來的陣陣清涼，令人心曠神怡。經過這番休息，大家精神更旺，攀援在曲折山徑上，也好像更覺得輕鬆。但古道在山壁間蜿蜒，大多崎嶇逼仄，僅勉可容一人通行，若不慎一步踏空，必將陷入萬丈深淵，所謂「一失足成千古恨」，正是最佳寫照。因此人人戒慎恐懼，凝神專注，而仍不忘相互關照，於危險之處相互提醒，困難之時互相扶持。充份發揮了同舟共濟、守望相助的精神。雖不是舊識故交，但彼此由於「文獻工作」的共同情懷，自然而然散發著古人「浮雲遊子意，落日故人情」的道義情感。約十時許，雲龍瀑布已遙遙在望，大家更加强了腳勁，不一會兒功夫，我們的笑語已應和在氣勢磅礴的雲龍瀑布下的橋頭了。但見疊疊的奇岩怪石，瀑布如銀鍊般由岩頂凌空飛瀉而下，泉水清涼甘甜。有人俯身暢飲，有人以塑膠袋、保特瓶等盛裝，準備帶回家與家人共享，咸以這種大自然最純淨無污染的清泉水為健身養顏之寶。此時仰望蒼鷹翱翔，俯視流水琤琮、小魚兒在水底悠游自在，傾聽松濤飛瀑的自然樂章，令人渾忘一切塵煩俗慮。在小橋下，泉石上，大家或坐或臥，或拍照，或躍進澗水與魚蝦同享「濯足萬里流」的豪情。山風輕輕吹拂，雲煙淡淡飛揚，滑過山間，飄過身旁。此情此景，真叫人悠然穿過時間的長廊，去尋李白，去訪老莊。

啊！我們在八通關古道上。

六、參觀「臺灣史蹟文物陳列室」

臺灣與中國大陸原是一體相連的，後來因造山運動，地層變化逐漸分離，形成大陸沿海的島嶼。由各項史蹟文物資料中，充分說明了這種血肉相連的不可分性。臺灣省政府爲了使國人及外賓了解臺灣與大陸源遠流長的密切關係，以及我中華兒女披荆斬棘開發與建設臺灣這一民族生存空間的艱辛歷程與成果，特在臺灣省政資料館增闢「臺灣史蹟文物陳列室」，展示自史前時期到目前有關臺灣史蹟文物資料。用實物、圖片、模型、圖表、輿圖、古蹟及圖書等，配合文字說明，予以陳列展示。期能增進國人的和諧團結，愛鄉愛國，以激發保鄉保國的共識與行動，共同邁向「以三民主義統一中國的目標」。而臺灣省文獻委員會職司本省文獻資料的採集、整理、保存與發揚工作，於是籌設「臺灣史蹟文物陳列室」這一光榮任務，便自然由其負完全的責任了。

民國六十九年四月間，臺灣省文獻委員會首先研擬「臺灣省史蹟文物陳列館」方案，提報省政府首長會談，奉主席林洋港裁示併省政資料館擴建案辦理。到民國七十二年省政資料館擴建完成，經省府以七二秘資字第一四〇二一八號函將其中的三〇四坪撥爲陳列室場地。於是臺灣省文獻委員會乃於三月間成立專案小組積極進行。爲使陳列館的籌設更圓滿成功，並派員分赴各有關機關如文物館、博物館參觀訪問，廣泛蒐集資料及吸收經驗（註十八），並依各人專長與興趣分配工作，實施任務編組。爲求慎重，有關展示內容並送請本省文獻界先進林衡道教授審核後再報請臺灣省政府核定實施。

而有關工程之規劃設計，亦本着求真、求善、求美的標準，組成評審小組，從設計到施工均採取公開招標方式辦理。

由臺北市康廷設計有限公司得標設計，而由臺中市遠東廣告事業傳播中心負責施工。工期自七十四年七月二十三日至同年十月十四日，並於光復節正式開放展示。於是此一歷時六年，意義深遠之臺灣史蹟文物陳列室終於大功告成。

整個展覽室佈置得古色古香、美侖美奐。除了從地質學、地形學、地球物理學及人類考古學等證明了臺灣與大陸原係一體，其生物與居民也幾乎全部由大陸東遷而來，並依據國父學說「民族形成五大要素」——血統、語言、生活、宗教、風俗習慣等實際衣、食、住、行、育、樂各項日常生活，作系列展示，藉以說明臺灣與大陸密不可分的關係。並有系統的就歷史淵源、開發與經營過程、民俗節慶、宗教信仰、文化藝術及族譜血緣等展示了先人們華路藍縷的艱辛歷程，與政府推展三民主義建設的豐碩成果。尤其是臺灣光復以後，政府勵精圖治，全國上下共同奮鬥，把臺灣建設成爲繁榮興盛、安和樂利的民族復興基地，不但承繼歷史文化的血脈，更開拓民族生命的新機，獲得舉世的關切與矚目。由此陳列室的展示，已經讓我們瞭解到祖先創業的艱難，激發我們珍惜今日的成就，也更能加倍努力奮發去開創更光輝燦爛的未來。所以陳列室落成之後，不但獲得省府邱主席及各級長官的稱讚，而且普遍得到國內外來賓的好評。因此所有參與策劃與執行人員，都獲得省政府獎勵（註十九）。

大夥兒進入省政資料館之後，都迫不及待的湧進「臺灣史蹟文物陳列室」，面對那許多臺灣文獻上的寶貴資產，無論是一片富有歷史意義的陶瓷，或是一幅飽經歲月滄桑的圖像，似乎都在訴說着一段段悽美而荒遠的故事。對一個個有

心的「文獻人」，發出親切的召喚。處處都令每一個參觀的人徘徊留連，不忍離去。尤其因陳列室遠處在中興新村，與本會頗有一段距離，所以多數同仁都第一次前來參觀，更覺得機會難得，恨不得多待上些時日，俾能好好享受那文獻的芬芳。

七、檢討與展望

大體說來，本次活動的成就雖值得肯定，但今天是一個千變萬化的時代，科技發展日新月異，新思想新觀念更是層出不窮。因此任何事情都必須不斷檢討，才能革新、進步、精益求精，以適應環境和時代的需要。

有關此次活動的若干缺失，臺灣省文獻委員會委員鄭喜夫先生曾在第六十次委員會議中有過中肯的檢討，可作為業務單位改進的依據（註二十），在此並就本人粗淺的體會，提供藉鑒之見，以就教於高明：

第一：有關活動目標方面：本項活動係依據臺灣省政府七十二年所訂輔導各縣市文獻業務要點及臺灣省文獻委員會年度施政計畫而辦理（註二十一），目的乃在提振文獻工作人員士氣，強化服務品質，加強地方文獻工作之推展。而且是一年只有一次的盛會，其重要性不言而喻。因此，業務承辦單位，若能根據各地方一年來推行文獻業務的績效，優缺點如何？問題和困難何在？作深入而坦誠的分析，將更能面對困難和問題，認真研究解決之道，並規劃未來努力的方向。

第二：有關活動計畫方面：任何一項業務，却離不開計畫、執行與考核。在推展工作之前，需要有一個妥善的計畫

，再按照計畫去執行，而在執行期間，要時時注意工作進行的情形，用以考核執行成效。據以加強或改進原先計畫。而執行固然要計畫，考核也要有考核的計畫。所以，計畫、執行、考核三者環環相扣，而且是不斷循環推進的，缺少任何一項，都會成為跛腳鴨子。而任何計畫，都必須具備研究發展的精神，如果不研究創新，墨守成規，則不但將日趨老化、僵化，而且必將被急遽變遷的社會所拋棄。尤其是文獻工作負有推動社會革新及服務民衆的使命（註二十二），更應該發揮主動、積極、負責、進取之敬業精神，對本身經辦業務隨時發掘問題，改進缺失，並積極研訂富有前瞻性、創新性的措施。使本省地方文獻工作能保持朝氣和活力，以提昇作品質。

第三：有關活動執行方面：公務員執行職務，基本上就是在完成國家所賦予的任務，在盡公務員職位上應盡的責任，所以那是一種義務而不是權利；是犧牲和奉獻，而不是利益或享受。尤其文獻工作不但要為當前負責，也要為歷史和未來負責，所以更要有深切的責任感和使命感，必須本着責任、良知與道德的勇氣，發揮工作熱忱，無論是思想、觀念、生活、操守或是行為方面，都要樹立公正廉明的原則，真心誠意的和悅態度，做為待人處事的依據。例如此次活動中，許多人是遠道而來，也有人是抱病參加，並且多數是第一次到東埔村山地青年活動中心和八通關古道，在短暫的時間內如何使萍水相逢的人相互認識？進而建立志同道合的情感；如何協助與會人員迅速進入狀況並適應山區的環境？均須在活動進行中所應週詳考慮的。尤其是勘考八通關古道之前，究竟何謂八通關古道？此次勘考預定多少時間？多少路程

？沿途重要景觀如何？須做些什麼準備？有什麼應特別注意事項？乃至路程上若發生意外狀況應如何處理？各種必須的背景資料，若能適時提供，必將提昇活動品質。

第四：有關協調溝通方面：推展任何業務，除了要有計畫的能力、執行職務的能力和考核的能力之外，還必須要具備協調溝通的能力。因為計畫、執行和考核，都少不了協調與溝通。而溝通除了正式的還有非正式的，都應善加利用，以促進整個團體行動的和諧與合理化。例如輔導各地方文獻業務時所發現的優缺點，即可以列為議案，作為溝通重點。其他在整個活動中從計畫的研擬，時間、地點的安排，經費的籌措、活動的進行，乃至場所的佈置、交通的配合……，處處均需密切協調溝通。尤其如能充分利用會議的正式與非正式溝通，並設計適當的團體聯誼，安排加強文獻發展的中國心議題，進而邀請如民政廳、南投縣政府、信義鄉公所、東埔村地方人士等必要的人員列席，以及安排專題演講等等，則必能使整個活動更充實、生動，則與會人員在依依話別之時必然更有不虛此行之感。也不致在相聚兩天後，再相見時仍然形同陌路地大眼瞪過來，小眼瞪過去了。

八、後記——代結語

臺灣省文獻界一年一度的座談會，如果把它形式化了，便是古人所說「風過竹無聲，雁去水無痕」般地煙消雲散。然而就歷史的角度以觀，凡是發生過的便必然有它的意義，何況參與者都是文獻工作的專業人員，面對這樣一次綜合性的文獻工作盛會，則猶如參加了一次難得的「文獻盛宴」，究竟在這一饗宴中獲取多少滋潤？吸收了多少「營養」？對

往後的文獻工作能有多少回饋？似乎都是吾人應該深思的課題。

時下某些公務員，最受人詬病的就是徒重形式，不務實際，上班而不辦事。往往當某一業務到他手上，只是表面的應付了事，而不能確實的去計畫、執行與追蹤考核。以致形成有計畫而無執行，有執行而無成果。於是計畫是否週詳？執行有無偏差？制度是否合理？人員是否盡職？經費使用是否恰當？工作若有績效，如何使之繼續推廣？如有缺失，則應如何謀求補救？等等重要問題，多被束之高閣，如此而求行政革新，實無異緣木求魚。

本文之目的在記錄開會及有關活動之過程，難以個人感觸，雖然筆調力求輕鬆活潑，但心情則是極其坦誠嚴肅的，尤其資料處理，更力求確實與完整。只是當時筆者係抱病參加，精神與體力都甚感不濟，觀察體驗亦可能欠深入。而且由於每個人的心理特質、思想觀念、價值標準都各不相同，所以即使相同的經驗，也不會形成相同的感受。職是之故，筆者衷心盼望所有與會同仁，都能以不同的角度，來記錄這一難得的活動，庶幾若干年後，吾人再回憶這一共同參與的盛會，能有似曾相識的親切感。更重要的是，經由不同角度觀察，更將能發掘有關業務推展的缺失，進而尋覓對症下藥的良方，並找到更有效的努力方向。則此一肩負全省性文獻工作之年度會議，必將真正發揮其功能，結合全體文獻工作人員，開展出文獻工作的新境界。

附 註：

註 一：請參閱該中心資料。

- 註二：陳清添「當前地方文獻工作的體認」，載臺灣文獻第三十八卷一期。臺中市，民國七十六年三月三十一日，頁二六二至二六八。
- 註三：馮鵬年「從天氣變化談起」，載「市民講座」（八），臺北市立社會教育館編印，民國七十六年六月出版。頁一一。
- 註四：同註二，頁二六一。
- 註五：有關古道名稱，請參閱陳仲玉「八通關古道調查報告」，載中央研究院歷史語言研究所集刊第五十五本第四分，頁七九七—八三二。
- 註六：依據內政部七十六年四月十七日臺（76）內民字第四八四八〇八號函核定。
- 註七：請參閱「臺東州採訪冊」，臺灣文獻叢刊第八十一種，臺灣銀行經濟研究室編印，頁六五—六七。
- 註八：林文龍「清代開闢臺灣中路之吳光亮事略」，載臺灣文獻二十六卷第三期，頁一五二—一六一。
- 註九：沈葆楨「福建臺灣奏摺」，臺灣文獻叢刊第二十九種，臺灣銀行經濟研究室編印，臺北市，民國四十八年二月出版，頁三四—三五。
- 註十：同前註，頁四九。
- 註十一：羅大春「臺灣海防並開山日記」，臺灣文獻叢刊第三〇八種，臺灣銀行經濟研究室，民國六十一年十二月出版，臺北市，頁四八。
- 註十二：同前註，頁五十四。
- 註十三：連橫，臺灣通史，臺灣省文獻委員會編印，民國六十五年五月，臺中市，頁四〇七。
- 註十四：夏獻綸，臺灣輿圖，臺灣文獻叢刊第四十五種，臺灣銀行經濟研究室編印，民國四十八年八月出版，頁七六至七七。
- 註十五：同註七，頁二至三。

註十六：同註十三，頁四一二至四一三。

註十七：同註五。

註十八：參閱臺灣省文獻委員會民國七十二年三月二十五日文整字第四五七號函。

註十九：如省府獎勵令。

註二十：請參閱臺灣省文獻委員會第六十次會議記錄。

註二十一：請參閱原計畫。

註二十二：同註二，頁二六九。

作者簡介

陳清添：民國三十三年生於福建省金門縣。在戰火、困頓和流離中成長、磨練刻苦奮勵的志節，更由於古今聖哲偉大精神的薰陶，而擴展了熱愛世界、痼疾在抱的襟懷，立定服務社會、報效國家的志願。先後在國立臺灣師範大學歷史系、教育研究所結業。曾經歷教學和行政兩種不同工作，從中體認「教育良心」和「行政道德」的意義——就是「盡其在我」與「問心無愧」；更要以此整體及長遠的考慮，樹立有所為、有所不為的擔當。值此危疑震撼之際，吾人更必須發揮「以天下為己任」的抱負，理性、堅定的使命感，精誠團結、樂觀奮鬥；恢宏民族精神，發揚中華文化，結合海內外志士，共同向三民主義的理想邁進。

會員委獻文省灣臺
議會持主林慶員委任主江



臺灣省文獻委員會江主任委員慶林主持會議



(一) 景 一 場 會



(二) 景 一 場 會

年當、壁峭崖危的樣這
知而想可險艱的程工



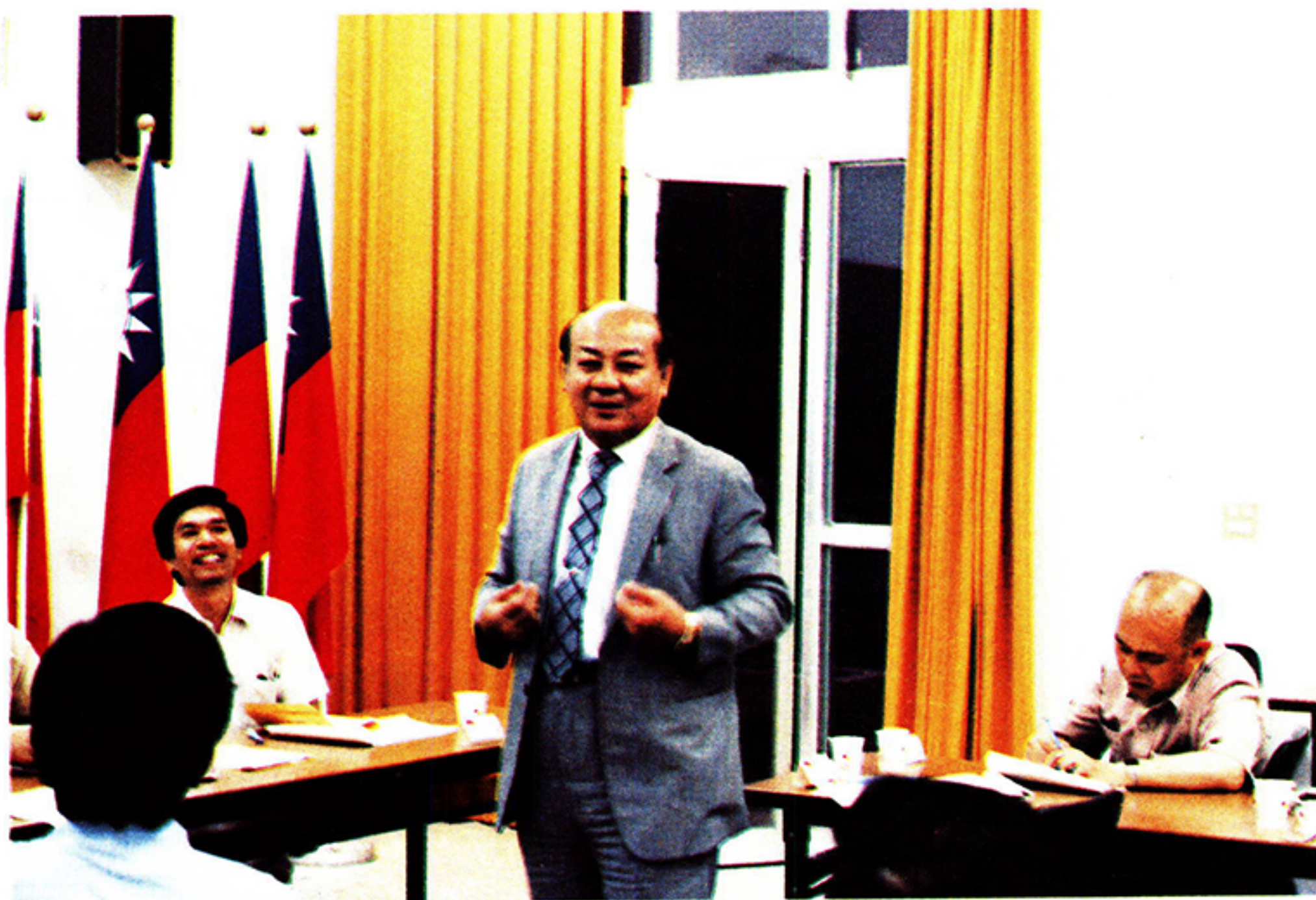
線一布瀑、谷翠山青

，風和向迎、聲溪着傍
憶回的好美下留日他爲且





言發夫喜員委鄭會員委獻文省灣臺



言發瑞基吳長課獻文府政縣北臺



、上道古的關開難犯險冒、棘斬荆披人先着踏
「感命使」的敬虔着有更們我讓



色顏照道古、遠已日人哲



(一) 室列陳物文蹟史觀參



(二) 室列陳物文蹟史觀參



(三) 室 列 陳 物 文 蹟 史 觀 參



賓 來 外 中 引 吸 室 列 陳 物 文 蹟 史

— 記側會談座務業獻文市縣各省灣臺年六十七 —



府政省建福同陪煥創邱席主府政省灣臺
列陳物文蹟史觀參員委府省暨贊金吳席主



證印到得更中示展物文蹟史由「家一閩臺」



取聽席主省建福同偕席主府政省灣臺
形情示展室列陳物文蹟史告報員人務服



容內覽展物文蹟史說解賓外向生先元澤長書秘副伍府政省灣臺